

Conseil d'Etat - Raad van State
Legislation - Wetgeving

20 XII 1957

1. coördinatie (2)
Bijlage van de H.

ML.

L. 6007/1..

KONINKRIJK BELGIE..

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE..

AVIS DU CONSEIL D'ETAT..

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27e november 1957 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van titel I van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 12e december 1957 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 27 novembre 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant le titre I du règlement général pour la protection du travail", a donné le 12 décembre 1957 l'avis suivant :

Bij de tekst waarmede het ontwerp artikel 11 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming wil aanvullen, zijn twee opmerkingen te maken.

De woorden "met uitsluiting van elke andere voorafgaande formaliteit" betekenen slechts dat de bij het reglement bepaalde formaliteiten, behalve de raadpleging van de technische ambtenaar, niet opnieuw moeten worden inachtgenomen wanneer de overheid definitief uitspraak doet. Het ware beter dit met zoveel woorden te zeggen.

Voorts laat bedoelde tekst in het midden voor welke maximale duur de vaste vergunning in zodanige gevallen mag worden verleend. Verduidelijking is hier gewenst.

Met inachtneming van wat voorgaat, stelt de Raad van State volgende lezing voor :

"De vergunning mag op proef verleend worden voor een termijn van ten hoogste twee jaar. Bij het verstrijken van die termijn of vóór het verstrijken ervan neemt de bevoegde overheid een definitieve beslissing, na het advies van de bij artikel 7 van dit reglement bedoelde technische ambtenaar te hebben ingewonnen, zonder dat de overige voorafgaande formaliteiten opnieuw moeten worden in acht genomen.

De vergunning mag niet verleend worden voor een langere termijn dan dertig jaren, de duur van de proeftijd inbegrepen".

Le texte par lequel le projet entend compléter l'article 11 du Règlement général pour la protection du travail appelle deux observations.

Les mots "à l'exclusion de toute autre formalité préalable" signifient simplement qu'à l'exception de la consultation du fonctionnaire technique, les formalités prescrites par le règlement ne doivent pas être remplies à nouveau lorsque l'autorité prend une décision définitive. Il conviendrait de le dire expressément.

D'autre part, le texte omet de déterminer la durée maximum pour laquelle l'autorisation définitive peut, dans ce cas, être accordée. Ce point devrait être précisé.

Compte tenu de ce qui précède, le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante :

"L'autorisation peut être accordée à l'essai pour un terme de deux ans au maximum. A l'issue de ce terme ou avant son échéance, l'autorité compétente statue définitivement après avoir pris l'avis du fonctionnaire technique désigné à l'article 7, sans qu'elle ait à remplir à nouveau les autres formalités préalables.

L'autorisation ne peut être accordée pour un terme dépassant trente ans, y compris la durée de la période d'essai".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

De Heren : J. SUTENS,
Monsieurs :

eerste-voorzitter,
premier président,

G. VAN BUNNEN,
K. MEES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

L. FREDERICQ,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

F. DUCHENE,

assesseurs de la
section de législation,

De vrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
is nagezien onder toezicht van
de H. J. SUTENS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. CLAES, substituut.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version française
a été vérifiée sous le contrôle de
M. J. SUTENS.

Le rapport a été présenté par
M. J. CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUTENS.